

DE

Art.-Nr. 13536-537

LED-DEKORATIONSLICHT • 12 Volt

Achtung: Der Testknopf erfüllt nicht die volle Funktion des Produktes und dient lediglich zu Demonstrationszwecken!

Montageanleitung:

Vor der Montage, die Batterie und den Schalter entfernen.

Die Drähte sauber bis zur Stromversorgung legen. Die schwarzen Drähte mit dem Chassis verbinden und die roten Drähte durch einen Schalter getrennt (nicht im Lieferumfang enthalten) mit 12V direkt an die Batterie anschließen oder mit vorhandenen Lichtstromleitungen verbinden. Das weiße Kabel schließen Sie an die vorhandene Lichtstromleitung des Blinkers an. Zum Ein-/Ausschalten nutzen Sie einen handelsüblichen Kippschalter **(nicht im Lieferumfang enthalten)**

Achtung: Das Produkt dient lediglich für Demonstrationszwecke. Nicht im Sichtbereich zugelassen laut StVZO.

GB

Art. No. 13536-537

DECORATIVE LED LIGHT • 12-volt

Attention: The test button is not for all of the product’s functions. It is solely for demonstration!

Installation

Prior to installation, detach the switch and battery.

Install the wires appropriately. Connect the black wire to the chassis and the red wire directly to the battery or power lead for the lighting. Use a commercially available toggle switch provided by others.

Attention: This product is exclusively intended for demonstration. Not approved for installation in the range of vision according to Federal German traffic safety regulations.

FR

N° d'art. 13536-537

ECLAIRAGE DÉCORATIF À LED • 12 Volts

Attention: Le bouton test n'utilise pas à 100 % les fonctions du produit et ne sert qu'à des fins de démonstration!

Instructions de montage:

Avant le montage, vous devrez enlever les piles et l'interrupteur.

Vous mènerez les fils convenablement jusqu'à l'alimentation en courant. Les fils noirs doivent être reliés au châssis et les fils rouges doivent être raccordés à l'alimentation 12 V, c'est-à-dire à la batterie ou aux câbles de courant d'éclairage présents. Pour la mise en et hors circuit, vous utiliserez un interrupteur à bascule du commerce (non fourni)

Attention: Ce produit est réservé exclusivement à une utilisation de démonstration lors d'expositions et rassemblement « Tuning Show ».

Veuillez respecter le code de la route applicable et en vigueur dans votre pays.

E

N° de art. 13536-537

LUZ DE DECORACIÓN LED • 12 voltios

- De aplicación universal, p. ej. como luz de posición, iluminación de la caja pasarruedas, iluminación de los bajos o del interior
- Observe el Código de Permiso de Circulación.

Atención: ¡El botón de test no satisface la plena función del producto y sólo sirve para fines de demostración!

Instrucciones de montaje:

Antes del montaje, quite la batería y el interruptor.

Conduzca los alambres cuidadosamente a la alimentación de corriente. Una los alambres negros con el chasis y emborne los alambres rojos para 12V directamente en la batería o únalos con las líneas de corriente de luz existentes. Para encender/apagar utilice un interruptor basculante corriente (no incluido en el volumen de entrega).

Atención: El producto sirve solamente para fines de demostración. No está admitido en la zona visual según el Código de Permiso de Circulación.

I

Art. n. 13536-537

LUCE LED DECORATIVA • Ciascuna 8 LED • 12 volt

Attenzione! Il pulsante di prova non adempie alla completa funzione del prodotto e serve solo per scopi dimostrativi!

Istruzioni per il montaggio

Prima del montaggio togliere la batteria e l'interruttore.

Posare ordinatamente i fili metallici fino all'alimentazione elettrica. Collegare i fili neri con lo chassis e quelli rossi da 12 V direttamente alla batteria oppure allacciare alle linee dell'illuminazione. Per accendere/spegnere utilizzare un interruttore a levetta esistente in commercio (non compreso nel volume della fornitura).

Attenzione! Il prodotto serve solo per scopi dimostrativi. Non autorizzato nel campo visivo secondo il regolamento per l'immatricolazione.

NL

Art. n. 13536-537

LED DECORATIELICHT • 12Volt

- Neem het verkeersreglement in acht (Duits StVZO).

Let op: De testknop vervult niet de volledige functie van het product en dient slechts voor demonstratiedoeleinden!

Montagehandleiding:

Voor de montage, de batterij en de schakelaar verwijderen.

De draden schoon naar de stoomtoevoer leggen. De zwarte draden met het chassis verbinden en de rode draden met 12 V direct aan de accu aansluiten of met vorhandene lichtstroomleidingen verbinden. Voor het in-/ en uitschakelen gebruikt u een in de handel gebruikelijke tuimelschakelaar (niet in de leveringsomvang inbegrepen)

Let op: Het product dient slechts voor demonstratiedoeleinden. Niet in het zichtbereik toegelaten volgens het verkeersreglement (Duits StVZO).

CZ

Art. čís. 13536-537

DEKORAČNÍ LED SVĚTLO • 12 V

- Zohledněte vyhlášku o schvalování technické způsobilosti vozidel pro provoz na pozemních komunikacích.

Pozor: Testovací tlačítko neplní úplnou funkci výrobku a je určeno pouze k účelům předvádění!

Návod na montáž:

Před montáží odstraňte baterii a spínač.

Dráty položte až ke zdroji napájení proudem. Černé dráty spojte se šasi a červené dráty s 12 V napojte přímo na baterii nebo spojte pomocí disponibilních vedení světelného proudu. Na zapnutí a vypnutí použijte běžně dostupný sklápěcí spínač (není součástí dodávky).

Upozornění: Výrobek je výlučně určený k účelům předvádění. Není přípustný v rozsahu vyhlášky o schvalování technické způsobilosti vozidel pro provoz na pozemních komunikacích.

SK

Výr. č. 13536-537

DEKORAČNÉ LED SVETLO • 12V

- Dbajte na vyhlášku o schvaľovaní technickej spôsobilosti vozidiel pre premávku na pozemných komunikáciách.

Pozor: Testovacie tlačidlo neplní úplnú funkciu výrobku a slúži len na názornú ukážku!

Návod na montáž:

Pred montážou odstráňte batériu a spínač.

Drôty položte čisto k zdroju prúdu. Čierne drôty spojte so šasi a červené drôty s 12 V napojte priamo na batériu alebo spojte pomocou existujúcich vedení svetelného prúdu. Na zapnutie a vypnutie použite bežne dostupný klbový spínač (nie je súčasťou dodávky).

Upozornenie: Výrobok slúži výlučne na názornú ukážku. Nie je prípustný v rozsahu vyhlášky o schvaľovaní technickej spôsobilosti vozidiel pre premávku na pozemných komunikáciách.

PL

Nr art. 13536-537

OŚWIETLENIE DEKORACYJNE LED • 12 V

- Przestrzegaj przepisów kodeksu drogowego.

Uwaga: Przycisk testowania nie uruchamia wszystkich funkcji produktu i służy jedynie do celów demonstracyjnych!

Instrukcja montażu:

Przed montażem odłączyć akumulator i łącznik.

Przewody poprowadzić starannie aż do punktu zasilania. Przewody czarne połączyć z karoserią pojazdu, przewody czerwone podłączyć bezpośrednio do akumulatora 12 V lub do istniejących przewodów oświetleniowych. Jako włącznik / wyłącznik należy zastosować standardowy łącznik przechylny (nie wchodzi w zakres dostawy)

Uwaga: Produkt służy jedynie do celów demonstracyjnych. Przestrzegać przepisów kodeksu drogowego.

RUS

Арт. № 13536-537

СВЕТОДИОДНОЕ ДЕКОРАТИВНОЕ ОСВЕЩЕНИЕ • 12 вольт

- Учитывайте правила допуска StVZO.

Внимание! Тест-кнопка не выполняет всю функцию изделия и предусмотрена только для демонстрационных целей!

Инструкция по монтажу: Перед монтажом удалите батарею и выключатель.

Аккуратно проложите провода к источнику питания. Соедините черные провода с шасси, а красные провода – непосредственно с батареей 12 В или имеющимися проводами цепи освещения. Для включения и выключения пользуйтесь обычным перекидным выключателем (не входит в комплект поставки).

Внимание! Изделие предназначено только для демонстрационных целей. При размещении не в поле зрения имеет допуск StVZO.

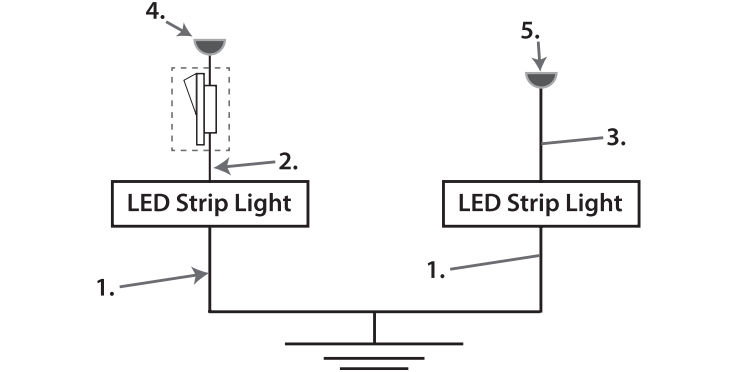
1. Schwarz, black, noir, zwart, negro, nero, černý, čierny, czarny, черный

2. Rot, red, rouge, rood, rojo, rosso, červený, červený, czerwony, красный

3. Weiß, white, blanc, color blanco, bianco, wit, bílý, biely, biały, белый

4. Zu 12 Volt Kabel (+), to 12V cable (+), au câble à 12 Volts (+), Naar 12 volt kabel (+), al cable de 12 voltios (+), Al cavo da 12 Volt (+), kabel na 12 V (+), kábel na 12 V (+), do przewodu 12 V (+), К кабелю 12 вольт (+)

5. zum Blinker, blinker, clignotant, intermitente, freccia, knipperlicht, blikač, smernik, kierunkowskaz, сигнал поворота



Batterie-Entsorgung: Batterien gehören nicht in den Hausmüll, ebenso Metalle und Elektroteile!

Disposal of batteries: Batteries should not be disposed of in the household waste system. Also, metals and electro parts should not be disposed of in the normal household waste system.

Elimination des piles: Les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures domestiques. Les métaux et les pièces électroniques ne doivent pas non plus être jetés dans les ordures domestiques normales.

Evacuación de pilas: ¡Las pilas no se deben desechar junto con la basura doméstica, ni tampoco los metales ni las piezas eléctricas!

Verwijderen van de batterijen: Batterijen horen niet thuis bij het huishoudelijk afval. Metalen en elektronische componenten horen ook niet bij het normale huishoudafval.

Odstranění baterií: Baterie stejně jako kovy a elektrodily nepatří do normálního domácího odpadu!

Utylizacja baterii: Baterii, podobnie jak metali i części urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać do śmieci domowych!

Утилизация аккумуляторных батарей: Аккумуляторные батареи нельзя выбрасывать в бытовой мусор. Металлические и электрические детали также нельзя выбрасывать в обычный бытовой мусор.